

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Kérelem közzététele a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló 510/2006/EK tanácsi rendelet 6. cikkének (2) bekezdése alapján

(2010/C 257/03)

Ezzel a közzététellel az 510/2006/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 7. cikke alapján létrejön a kérelem elleni kifogás joga. A kifogást tartalmazó nyilatkozatnak e közzététel napjától számítva hat hónapon belül kell beérkeznie a Bizottsághoz.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

A TANÁCS 510/2006/EK RENDELETE

„瑄溪蜜柚” (GUANXI MI YOU)

EK-sz.: CN-PDO-0005-0626-16.07.2007

OFJ () OEM (X)

1. Elnevezés:

„瑄溪蜜柚” (Guanxi Mi You)

2. Tagállam vagy harmadik ország:

Kína

3. A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer leírása:

3.1. A termék típusa:

1.6. osztály: Gyümölcs, zöldségfélék és gabonafélék, frissen vagy feldolgozva

3.2. A termék leírása, amelyre az 1. pontban található elnevezés vonatkozik:

A „Guanxi Mi You” (pomelo, *Citrus grandis*) gyümölcshúsa ropogós és puha, lédús, íze ízletesen ecetes, édes. 100 ml gyümölcslé cukortartalma legalább 8,5 gramm, savtartalma legfeljebb 1,1 gramm, oldható szárazanyag-tartalma pedig legalább 10 %. A gyümölcs számos ásványi anyagot tartalmaz, és legalább 55 %-a fogyasztásra alkalmas.

1. Külső megjelenés

A gyümölcs fordított ovális alakú, a teteje lapos, a csúcsa körül jól elkülönülő körkörös vonal található. A héja sima, vékony, élénk narancssárga színű (a szüret kezdetekor sárgászöld). A gyümölcstöt egymásra szorosan ránövő gerezdjeinek, lédús, sima textúrájának és édes-savanykás aromájának köszönhető különleges íze tette ismertté.

2. Fizikai és kémiai mutatók

A gyümölcs tömege darabonként: A gyümölcs tömege darabonként 1 000–1 750 gramm között változik.

Külső megjelenés:

A gyümölcs alakja: A sima, kevésbé ráncos héj, és a lapos, olajcseppre emlékeztető foltok a fajra jellemző természetes jegyek.

Szín: A gyümölcs egyenletes narancssárga színű, a szüret kezdetén sárgászöld.

⁽¹⁾ HL L 93., 2006.3.31., 12. o.

A gyümölcs héja: A gyümölcs héja sima. Karcolás, növényvédő szer miatti elszíneződés, ütődés és egyéb folt vagy gubacsatka okozta sérülés a teljes héf felszín kevesebb mint egytizedét boríthatja. Erőteljesebb napégés miatti foltok, kártevő miatti elváltozás jelei, mechanikusan keletkezett sérülések nem lehetnek a gyümölcsön, és rothadt vagy rothadási folyamatot beindító gyümölcs nem lehet a gyümölcsök között.

Beltartalmi értékek:

Oldható szárazanyag-tartalom $\geq 10\%$

Cukortartalom $\geq 5\%$

Savtartalom összesen $\leq 1,1\%$

A héj vastagsága $\leq 1,5\text{ cm}$

A gyümölcs fogyasztásra alkalmas részeinek az aránya (átlagosan) $\geq 55\%$

Elfogadható eltérések:

1. A gyümölcs tömege darabonként: a szállítás alatti természetes tömegvesztés legfeljebb a gyümölcs 5 %-a esetében okozhat minőségváltozást.
2. Elváltozások a gyümölcs héján: kártevők okozta elváltozás, egyéb sérülés és szennyeződés a gyümölcs héjának legfeljebb 2 %-án lehet jelen.

3.3. Nyersanyagok:

—

3.4. Takarmány (kizárólag állati eredetű termékek esetén):

—

3.5. Az előállítás azon műveletei, amelyeket a meghatározott földrajzi területen kell végrehajtani:

1. A termesztési hely kiválasztása és az ültetés sűrűsége: vörös talajú dombok, síkságok, rizsföldek és kis szigetek, amelyekre vastag talajréteg, jó áteresztőképesség és 1,5 %-os vagy annál magasabb szervesanyag-tartalom jellemző. Hektáronként 600 fát ültetnek.
2. A talaj átalakítása és trágyázása: a fiatal pomelofákat nevelő kertészetben a fák közé zöldtrágyát kell szórni, és járatokat kell ásni, ahová a zöldtrágya beforgatható, azután pedig további szerves trágyát kell leszórni. A felnőtt pomelofákat nevelő kertészetben biztosítani kell a kertészet ökológiájának, valamint állat- és növényvilágának megfelelő védelmét. Mindegyik típusú talajt trágyázni kell. A termesztési feltételeknek való megfelelés érdekében (vagyis ahhoz, hogy a talaj pH-értéke meghaladja az 5,0 %-ot, a szervesanyag-tartalom pedig a 2,0 %-ot) hektáronként 12 000–15 000 kg szerves trágyát és 450–900 kg égetett fehér meszet kell alkalmazni.
3. Trágyázási elvek: szerves, illetve szervetlen trágyát egyaránt használni kell. Az egész év során elszórt trágya 40–50 %-ának szerves trágyának kell lennie. A fiatal fákat meglehetősen gyakorisággal alacsony nitrogéntartalmú trágyával, vagyis főként gyorsan ható nitrogéntrágyával, illetve kiegészítésként foszfát- és káliumtrágyával kell trágyázni. A felnőtt fák esetében szüret után magas nitrogéntartalmú trágyát kell használni. A fákat a szár- és virágnövekedés elősegítése érdekében alaposan meg kell trágyázni. A szüret előtti trágyázás során gyümölcsvédő és gyümölcsferősítő trágyát is kell használni. A rendes trágyázás referenciamennyiségei: az egyedenkénti évi 100 kg terméshozamú növények esetében 1,2–1,5 kg tiszta nitrogéntrágyát kell használni (szerves nitrogén $> 40\%$). Az aránynak a $\text{N:P}_2\text{O}_5\text{:K}_2\text{O:CaO:MgO} = 1,00$ esetében $(0,54\text{--}0,59)\text{:}(0,96\text{--}1,05)\text{:}(1,33\text{--}1,37)\text{:}(0,24\text{--}0,27)$ kell lennie. A fák tápanyag-egyensúlyának elősegítése érdekében ezt megfelelő mennyiségű bórral, cinkkel, molibdénnel, illetve más nyomelemekkel kell kiegészíteni.
4. Megfelelő metszés: a fiatal fák hatékony növekedéséhez húzást és alakítást kell alkalmazni. A túl sűrűn nőtt, illetve a túlságosan lehajló vagy túlnövő ágakat le kell metszeni. A felnőtt fákat úgy kell metszeni, hogy utána a levegő és a napsütés jól átjárja őket. Évente kétszer kell metszeni: egyszer nyáron és egyszer télen. A nyári metszés alkalmával a kártevőkkel fertőzött, a túl sűrűn nőtt, a lehajló, illetve a túl sok árnyékot vető ágakat kell lemetszeni, valamint azokat, amelyek túl sok virágot és gyümölcsöt hullatnak el. Télen a fa koronájából kilógó, a túl sűrűn nőtt, illetve a kártevőkkel fertőzött ágakat kell lemetszeni.

5. A fák felkötözése: az erőteljes vitalitású fák törzsét vagy főbb ágait november elejétől december közepéig fel lehet kötni. A felkötözés hatékonyan segíti a virágrügy differenciálódását, és a növény így több virágot hoz.
 6. Virág- és gyümölcsritkítás: erre azokban az években kell sort keríteni, amikor a virágzás erőteljes. A virágritkítás a felesleg tápanyagfogyasztást segít csökkenteni, ennél fogva a gyümölcserlelésre jótékonyan hat. Először a virágzaton, majd a bimbókon kell végrehajtani. A gyümölcsöt a leesés élettani szakasza után kell ritkítani. A rendellenes alakú vagy túl kis méretű gyümölcsöt le kell venni. Így megelőzhető a gyümölcs minőségének amiatti romlása, hogy egy-egy fa túl sok gyümölcsöt érlel.
 7. A rovarok, betegségek és károsodás elleni átfogó védelem: biztosítani kell az antraknózis, a takácsatkák és az aknázómolyok és a hasonló kártevők elleni védelmet. Az integrált ellenőrzés és védelem feladatainak kombinálására figyelmet kell fordítani.
 8. Szüret: a 100 méteres tengerszint feletti magasság alatt szeptember utolsó tíz napjától, a 100 és 300 méteres tengerszint feletti magasságon október első tíz napjától, a 300 méteres tengerszint feletti magasságtól felfelé pedig október utolsó tíz napjától kell kezdeni.
- 3.6. *A szeletelésre, aprításra, csomagolásra stb. vonatkozó egyedi szabályok:*
1. Csomagolás

A gyümölcs darabonkénti kiskereskedelmi csomagolása: vékony nejlonfólia-táska.

Nagykereskedelmi csomagolás: nejlonháló vagy hullámkarton-doboz.
 2. Szállítás

Biztosítani kell, hogy a jármű tiszta és higiénikus legyen. A toxikus, káros vagy rossz szagú anyagokkal való együttes szállítást kerülni kell. A gyümölcsöt a szállítás során ne érje napsütés, eső vagy hó. Dobálni vagy nyomás alá helyezni tilos.
 3. Tárolás

Rendes tárolási hőmérséklet: a raktár hőmérséklete 10–24 °C, a relatív páratartalom pedig 80–85 % között legyen.

Tárolás alacsony hőmérsékleten: a raktár hőmérséklete 3–5 °C, a relatív páratartalom 80–85 % legyen, a szén-dioxid-szintet pedig legfeljebb 4 %-on kell tartani.
- 3.7. *A címkézésre vonatkozó egyedi szabályok:*
- Az előrecsomagolt „Guanxi Mi You” esetében a címkéknek és a kezeléshez használt képes jelöléseknek a csomagolódobozokon meg kell felelniük a GB7718 (Az előrecsomagolt élelmiszerek általános címkézési szabványa) és a GB191 (Csomagolás – Az árukra vonatkozó kezelés képes jelölései) szabványoknak.

4. **A földrajzi terület tömör meghatározása:**

A „Guanxi Mi You” oltalom alatt álló földrajzi jelzés termesztési régiója Pingho megye 16 városában, illetve községében elhelyezkedő, 500 méternél alacsonyabban fekvő dombokat, síkságokat, rizsföldeket és kis szigeteket foglal magába: Venfeng város, San'ge város, Hsziaohszi város, Pance város, Nanseng város, Vucaj község, Kuocsiang község, Anhou város, Tahszi város, Hsziaocsaj város, Luhszi város, Csiling község, Csiufeng város, Csanglő község, Hszüfeng község és Anhou gazdaság.

5. **Kapcsolat a földrajzi területtel:**

5.1. *A földrajzi terület sajátosságai:*

A „Guanxi Mi You” származási helye 16 olyan várost és községet (gazdaságot) ölel fel, amelyek a Fucsien tartománybeli Pingho megyében találhatóak. A területre dél-ázsiai szubtrópusi monszun éghajlat jellemző, és a tengerpart közvetlen közelében elterülő hegyvidéken található. Pingho megye legmagasabb hegycsúcsa (a Tacsin-hegy) a tengerszint felett 1 544,8 méteren fekszik. Északnyugaton magasan, délkeleten alacsonyan fekvő dimbes-dombos területek váltakoznak. A talajt jórészt vörös talaj alkotja. A területre sajátos éghajlat jellemző. Az évi átlaghőmérséklet 18,5–21,3 °C, a legmagasabb hőmérséklet elérheti a 39,2 °C-ot, a legalacsonyabb pedig –2,9 °C. A leghidegebb hónap (január)

átlaghőmérséklete 9,5–13,1 °C között változik. A legmelegebb hónap (július) átlaghőmérséklete 24,7–38,7 °C között van. Az olyan napok összesített éves átlagos hőmérséklete, amikor a hőmérséklet átlaga 10 °C fölé emelkedik vagy azzal megegyezik, 6 740–7 488 °C között változik, a fagymentes napok száma 315–322. Az évi átlagos csapadékmennyiség 1 664–1 938 mm, a relatív páratartalom 80–82 %, a napsütötte órák száma pedig évenként 1 758–1 852 óra.

A pomelokertészetek a Fucsien tartománybeli Pingho megye származási helyen rendszerint a dombok alacsonyabban fekvő lankáin, illetve a folyó menti alluviális síkságokon terülnek el. A dombok felsőbb régióit tiszta levegőjű erdő borítja, a környezet állapota kitűnő. A pomelokertészetek talaja vörös talaj és rizsföldtalaj keveréke. A talajtakaró vastag, pH-értéke magasabb, mint 5,0, szervesanyag-tartalma pedig eléri, illetve meghaladja a 1,5 %-ot. Mivel az emberek a pomelokertészetek földjét évről évre komposzttal, istállótrágyával, gombatrágyával és számos egyéb szerves trágyával trágyázzák, illetve a mély talajmegtáplálás, mélyedésnagyoobbítás és zöldtrágyázás miatt a pomelokertészetek olyan biogyümölcsösökké váltak, amelyek talaja termékeny, jól szellőző és laza, és így a fák képesek a trágya és a nedvesség felszívására. Az öntözéshez használt víz tiszta vizű hegyi forrásokból és patakokból származik.

5.2. A termék sajátosságai:

A „Guanxi Mi You” gyümölcs darabonként 1 000–1 750 gramm tömegű, fordított ovális alakú, a teteje lapos, a csúcsa körül jól elkülönülő körkörös vonal található. A héja sima, a gyümölcshúst pedig egymásra szorosan ránövő gerezdek alkotják, a gyümölcs legalább 55 %-a fogyasztásra alkalmas. 100 ml gyümölcslé cukortartalma legalább 8,5 gramm, savtartalma legfeljebb 1,1 gramm. A gyümölcs több mint 10, az emberi test számára nélkülözhetetlen nyomelemet tartalmaz.

5.3. A földrajzi terület és a termék különleges minősége, hírneve vagy egyéb jellemzője közötti okozati kapcsolat:

A „Guanxi Mi You” termesztési területe az északi szélesség 24,02 és 24,35 foka, illetve a keleti hosszúság 116,53 és 117,31 foka között helyezkedik el. A területre dél-ázsiai szubtrópusi monszun éghajlat jellemző, és a tengerpart közvetlen közelében elterülő hegyvidéken található. Pingho megye legmagasabb hegycsúcsa (a Tacsin-hegy) a tengerszint felett 1 544,8 méteren fekszik. Északnyugaton magasan, délkeleten alacsonyan fekvő dimbes-dombos területek váltakoznak. A talajt jórészt hegyi vörös talaj alkotja. A területre különleges éghajlat jellemző.

A pomelofák a következő feltételek mellett tudnak virágot hozni és gyümölcsöt teremni: 14,7–24 °C-os (Pingho megyében 18,5–21,3 °C) évi átlaghőmérséklet, 3–20 °C-os (Pingho megyében 9,5–13,1 °C) januári átlaghőmérséklet, az olyan napok összesített éves átlagos hőmérséklete, amikor a hőmérséklet átlaga 10 °C fölé emelkedik vagy azzal megegyezik, 4 800–8 800 °C (Pingho megyében 6 740–7 488 °C) közötti, az abszolút legalacsonyabb hőmérséklet pedig –9 °C (Pingho megyében –2,9 °C). A legjobb hozamot a megadott hőmérséklettartományok középtételeinél érik el. Pingho megye hőmérsékleti értékei pontosan a kedvező tartományokban helyezkednek el, ennél fogva az éghajlat és az ökológia szempontjából a terület a pomelofák termesztésére igen alkalmas. Mivel a „Guanxi Mi You” gyümölcsöt Pingho megyében hosszú ideje ilyen feltételek között termesztik, a gyümölcs különleges édes-savanykás ízre tett szert.

Az évi átlag csapadékmennyiség Pingho megyében eléri a 1 664–1 938 mm-t, ami a „Guanxi Mi You” szokásos termesztéséhez szükséges követelményeknek megfelel. A napsütötte órák évi száma 1 758–1 852 között változik, és többnyire az augusztus és az október közötti napok naposak, ami elősegíti a cukor, a savak és a vitaminok képződését és felhalmozódását. Mindezen tényezők hozzájárulnak az édes-savanykás íz kialakításához.

Mivel Pingho megyében nincs szennyező ipar, a levegő friss, a víz pedig tiszta, biztosított a termék kiemelkedő minősége. A föld jellegzetessége a vastag laza és termékeny talajréteg. A kuanhszi pomelofák ültetésének hosszú története folyamán – a gyümölcs jellegzetességeinek minél tökéletesebb kifejlesztése érdekében – számos termesztési technika alakult ki, úgymint a talaj megtáplálása, a trágyázás javítása, a trágyázás, a metszés, a betegségek és kártevők elleni átfogó védelem, valamint a megfelelő időben történő szüretelés.

Hivatkozás a termékleírás közzétételére:

— A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóság fogja rendelkezésre bocsátani.